

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27615078									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Sonnenliege stabil und sicher steht, bevor Sie sich darauf setzen oder legen.	Make sure that the sun lounger is stable and safe before sitting or lying on it.	Assurez-vous que la chaise longue est stable et sécurisée avant de vous asseoir ou de vous allonger dessus.	Assicurarsi che il lettino sia stabile e sicuro prima di sedersi o sdraiarsi su di esso.	Zorg ervoor dat het ligbed stabiel en veilig staat voordat u erop gaat zitten of liggen.	Asegúrese de que la tumbona esté estable y segura antes de sentarse o tumbarse en ella.	Než si na lehátko sednete nebo lehnete, ujistěte se, že je stabilní a bezpečné.	Provjerite je li ležaljka stabilna i sigurna prije sjedenja ili ležanja na njoj.	Prepričajte se, da je ležalnik stabilen in varen, preden se usedete ali uležete nanj.	Győződjön meg arról, hogy a napozóágy stabil és biztonságos, mielőtt leül vagy fekszik rajta.
Verwenden Sie die Sonnenliege nicht als Leiter oder Klettergerüst, um Stürze und Verletzungen zu vermeiden.	To avoid falls and injuries, do not use the sun lounger as a ladder or climbing frame.	Pour éviter les chutes et les blessures, n'utilisez pas la chaise longue comme échelle ou cadre d'escalade.	Per evitare cadute e lesioni, non utilizzare il lettino come scala o struttura per arrampicarsi.	Om vallen en verwondingen te voorkomen, mag u het ligbed niet als ladder of klimrek gebruiken.	Para evitar caídas y lesiones, no utilice la tumbona como escalera o columpio.	Abyste předešli pádům a zraněním, nepoužívejte lehátko jako žebřík nebo prolézačku.	Kako biste izbjegli padove i ozljede, nemojte koristiti ležaljku kao ljestve ili okvir za penjanje.	Da bi se izognili padcem in poškodbam, ležalnika ne uporabljajte kot lestev ali plezalo.	Az esések és sérülések elkerülése érdekében ne használja a nyugágyat létraként vagy mászókaként.
Vermeiden Sie längere Sonnenexposition, besonders während der heißen Stunden des Tages, um Sonnenbrand und Überhitzung zu vermeiden.	Avoid prolonged exposure to the sun, especially during the hot hours of the day, to prevent sunburn and overheating.	Évitez l'exposition prolongée au soleil, surtout pendant les heures chaudes de la journée, pour éviter les coups de soleil et la surchauffe.	Evitare l'esposizione prolungata al sole, soprattutto nelle ore calde della giornata, per evitare scottature e surriscaldamenti.	Vermijd langdurige blootstelling aan de zon, vooral tijdens de warme uren van de dag, om zonnebrand en oververhitting te voorkomen.	Evite la exposición prolongada al sol, especialmente durante las horas calurosas del día, para evitar quemaduras solares y sobrecalentamiento.	Vyhňte se dlouhodobému pobytu na slunci, zejména během horkých hodin dne, abyste se vyhnuli spálení a přehřátí.	Izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu, osobito tijekom vrućih sati dana, kako biste izbjegli opekline i pregrijavanje.	Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti soncu, zlasti v vročih urah dneva, da preprečite sončne opekline in pregrevanje.	Kerülje a hosszan tartó napsugárzást, különösen a forró napszakokban, hogy elkerülje a leégést és a túlmelegedést.
Tragen Sie bei Bedarf Sonnenschutzmittel und Schutzkleidung, um Ihre Haut vor UV-Strahlen zu schützen.	Wear sunscreen and protective clothing when necessary to protect your skin from UV rays.	Si nécessaire, portez de la crème solaire et des vêtements de protection pour protéger votre peau des rayons UV.	Se necessario, indossare protezione solare e indumenti protettivi per proteggere la pelle dai raggi UV.	Draag indien nodig zonnebrandcrème en beschermende kleding om uw huid tegen UV-stralen te beschermen.	Si es necesario, use protector solar y ropa protectora para proteger su piel de los rayos UV.	Pokud je to nutné, používejte opalovací krém a ochranný oděv, abyste pokožku chránili před UV zářením.	Ako je potrebno, nosite kremu za sunčanje i zaštitnu odjeću kako biste zaštitili kožu od UV zraka.	Po potrebi nosite kremo za sončenje in zaščitno obleko, da zaščitite kožo pred UV žarki.	Ha szükséges, viseljen fényvédőt és védőruházatot, hogy megvédje bőrét az UV-sugárzástól.
Setzen Sie die Sonnenliege nicht über ihre maximale Belastungsgrenze hinaus, um Brüche oder Schäden zu vermeiden.	To avoid breakage or damage, do not place the sun lounger beyond its maximum load limit.	Pour éviter toute casse ou tout dommage, ne poussez pas la chaise longue au-delà de sa limite de charge maximale.	Per evitare rotture o danni, non spingere il lettino oltre il limite massimo di carico.	Duw het ligbed niet verder dan de maximale belastingslimiet om breuk of schade te voorkomen.	Para evitar roturas o daños, no empuje la tumbona más allá de su límite máximo de carga.	Abyste se vyhnuli rozbití nebo poškození, netlačte lehátko nad jeho maximální limit zatížení.	Kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje, ne gurajte ležaljku preko maksimalne granice opterećenja.	Da preprečite zlom ali poškodbo, ležalnika ne potiskajte čez največjo dovoljeno obremenitev.	A törés vagy sérülés elkerülése érdekében ne tolja túl a nyugágyat a maximális terhelési határán túl.
Obwohl viele Sonnenliegen für den Außenbereich geeignet sind, können direkter Regen oder extreme Witterungsbedingungen die Haltbarkeit beeinträchtigen.	Although many sun loungers are suitable for outdoor use, direct rain or extreme weather conditions can affect their durability.	Bien que de nombreuses chaises longues soient adaptées à une utilisation en extérieur, la pluie directe ou des conditions météorologiques extrêmes peuvent affecter leur durabilité.	Sebbene molti lettini siano adatti per l'uso all'aperto, la pioggia diretta o condizioni meteorologiche estreme possono comprometterne la durata.	Hoewel veel ligstoelen geschikt zijn voor gebruik buitenshuis, kunnen directe regen of extreme weersomstandigheden de duurzaamheid ervan beïnvloeden.	Aunque muchas tumbonas son aptas para uso en exteriores, la lluvia directa o las condiciones climáticas extremas pueden afectar su durabilidad.	Přestože je mnoho lehátek vhodných pro venkovní použití, přímý déšť nebo extrémní povětrnostní podmínky mohou ovlivnit jejich životnost.	Iako su mnoge ležaljke prikladne za vanjsku upotrebu, izravna kiša ili ekstremni vremenski uvjeti mogu utjecati na njihovu izdržljivost.	Čeprav je veliko ležalnikov primernih za uporabo na prostem, lahko neposreden dež ali ekstremne vremenske razmere vplivajo na njihovo vzdržljivost.	Bár sok napozóágy alkalmas kültéri használatra, a közvetlen eső vagy a szélsőséges időjárási viszonyok befolyásolhatják a tartósságukat.
Lagern Sie die Sonnenliege bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort oder verwenden Sie eine Schutzhülle, um sie vor Witterungseinflüssen zu schützen.	When not in use, store the sun lounger in a dry place or use a protective cover to protect it from the elements.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la chaise longue dans un endroit sec ou utilisez une housse de protection pour la protéger des éléments.	Quando non in uso, riporre il lettino in un luogo asciutto o utilizzare una copertura protettiva per proteggerlo dagli agenti atmosferici.	Wanneer u de ligstoel niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats of gebruik een beschermhoes om hem tegen de elementen te beschermen.	Cuando no esté en uso, guarde la tumbona en un lugar seco o utilice una funda protectora para protegerla de los elementos.	Pokud lehátko nepoužíváte, uložte jej na suchém místě nebo použijte ochranný kryt na ochranu před povětrnostními vlivy.	Kada nije u upotrebi, čuvajte ležaljku na suhom mjestu ili upotrijebite zaštitni pokrivač kako biste je zaštitili od vremenskih nepogoda.	Ko ležalnika ne uporabljate, ga shranite na suhem mestu ali uporabite zaščitno prevleko, da ga zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Használaton kívül tárolja a napozóágyat száraz helyen, vagy használjon védőhuzatot, hogy megvédje az időjárás viszonyosságaitól.
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt auf der Sonnenliege spielen, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, do not let children play on the sun lounger unsupervised.	Pour éviter les accidents, ne laissez pas les enfants jouer sur la chaise longue sans surveillance.	Per evitare incidenti, non lasciare che i bambini giochino sul lettino senza sorveglianza.	Laat kinderen niet zonder toezicht op de ligstoel spelen om ongelukken te voorkomen.	Para evitar accidentes, no permita que los niños jueguen en la tumbona sin supervisión.	Abyste předešli nehodám, nenechávejte děti hrát si na lehátku bez dozoru.	Kako biste spriječili nezgode, ne dopustite djeci da se igraju na ležaljci bez nadzora.	Da preprečite nesreče, otrokom ne dovolite, da se igrajo na ležalniku brez nadzora.	A balesetek elkerülése érdekében ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játszanak a napozóágyon.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27615078									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Kinder den richtigen Umgang mit der Sonnenliege kennen und sie sicher verwenden können.	Make sure children know how to use the sun lounger properly and can use it safely.	Assurez-vous que les enfants savent comment manipuler correctement la chaise longue et peuvent l'utiliser en toute sécurité.	Assicurarsi che i bambini sappiano come maneggiare correttamente il lettino e possano utilizzarlo in sicurezza.	Zorg ervoor dat kinderen goed met het ligbed kunnen omgaan en er veilig gebruik van kunnen maken.	Asegúrese de que los niños sepan cómo manejar correctamente la tumbona y puedan utilizarla de forma segura.	Ujistěte se, že děti vědí, jak s lehátkem správně zacházet a mohou je bezpečně používat.	Pobrinite se da djeca znaju pravilno rukovati ležaljkom i da je mogu koristiti na siguran način.	Poskrbite, da bodo otroci znali pravilno ravnati z ležalnikom in ga lahko varno uporabljajo.	Győződjön meg arról, hogy a gyerekek tudják, hogyan kell megfelelően kezelni a napozóágyat, és biztonságosan tudják használni.
Vermeiden Sie das Liegen auf heißen Oberflächen, insbesondere wenn die Sonnenliege in direkter Sonneneinstrahlung steht, um Verbrennungen zu vermeiden.	To avoid burns, avoid lying on hot surfaces, especially if the sun lounger is in direct sunlight.	Évitez de vous allonger sur des surfaces chaudes, surtout si la chaise longue est exposée directement au soleil, pour éviter les brûlures.	Evitare di sdraiarsi su superfici calde, soprattutto se il lettino è esposto alla luce solare diretta, per evitare scottature.	Vermijd liggen op hete oppervlakken, vooral als de ligstoel in direct zonlicht staat, om brandwonden te voorkomen.	Evite tumbarse sobre superficies calientes, especialmente si la tumbona está expuesta al sol directamente, para evitar quemaduras.	Vyhňte se ležení na horkých plochách, zvláště pokud je lehátko na přímém slunci, abyste se nepopálili.	Izbjegavajte ležanje na vrućim površinama, osobito ako je ležaljka izložena izravnom suncu, kako biste izbjegli opekline.	Izogibajte se ležanju na vroćih površinah, še posebej, če je ležalnik izpostavljen neposredni sončni svetlobi, da se izognete opeklinam.	Az égési sérülések elkerülése érdekében ne feküdjön forró felületre, különösen, ha a napozóágy közvetlen napfénynek van kitéve.
Legen Sie bei Bedarf ein Handtuch oder eine Decke auf die Liege, um eine Überhitzung zu verhindern.	If necessary, place a towel or blanket on the lounger to prevent overheating.	Si nécessaire, placez une serviette ou une couverture sur la chaise longue pour éviter toute surchauffe.	Se necessario, posizionare un asciugamano o una coperta sul lettino per evitare il surriscaldamento.	Leg indien nodig een handdoek of deken op het ligbed om oververhitting te voorkomen.	Si es necesario, coloque una toalla o manta sobre la tumbona para evitar el sobrecalentamiento.	V případě potřeby položte na lehátko ručník nebo deku, aby nedošlo k přehřátí.	Po potrebi stavite ručnik ili deku na ležaljku kako biste spriječili pregrijavanje.	Po potrebi na ležalnik položite brisačo ali odejo, da preprečite pregrevanje.	Ha szükséges, helyezzen törölközőt vagy takarót a nyugágyra, hogy elkerülje a túlmelegedést.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.